

BTC CITY
VODNIK
IZ MESTA 360° V ŽIVO



LIVE

JUNIJ 2015
ŠTEVILKA 5, LETNIK 24



**POLETNI
MODNI
NAKUPI**

**GIRO ROSA
PRVIČ V
SLOVENIJI
2.-4. JULIJ
LJUBLJANA**

**ILLYJEVE
KAVNE
PREGREHE**

BREZSKRBNI VSEPOVSOD Z ENIM PAKETOM!

PAKET MODRI*



∞ **KLICI** in **SPOROČILA**
v vsa SLO omrežja
3 GB prenosa podatkov



do **100 Mb/s**



+215 / 40 HD programov



∞ **KLICI**
v vsa SLO omrežja in v EU

Bodite vedno brezskrbni s paketom Modri! Prinaša vam brezskrbno **mobilno telefonijo**, vrhunsko **televizijo**, hiter **internet** in neomejeno **fiksno telefonijo**, vse v enem paketu po ugodni ceni.

59⁹⁵
EUR/mesec

www.telekom.si

Telekom**Slovenije**

*Naročniško razmerje s paketom Modri lahko v akcijskem obdobju od 16. 6. do 31. 8. 2015 sklenejo novi ali obstoječi naročniki storitev Mobitel in/ali SiOL, ki so zasebni uporabniki. Paket Modri v akcijskem obdobju vsebuje: SiOL TV s programsko shemo Standard, ki jo lahko naročniki brezplačno nadgradijo v Mega HD, internet SiOL s hitrostjo 100 Mb/s / 20 Mb/s na FTTH oz. do 20 Mb/s / 1 Mb/s VAR na ADSL oz. do 30 Mb/s / 5 Mb/s VAR na VDSL, telefonijo SiOL z eno telefonsko številko, ki vključuje neomejene klice v vsa fiksna in mobilna slovenska omrežja ter neomejene klice v območja EU-tarife, ter mobilni del, ki vključuje neomejene pogovore v vsa slovenska omrežja, neomejene SMS-/MMS-e in 3 GB prenosa podatkov v mobilnem omrežju Telekoma Slovenije. Pri paketu je možna sklenitev dodatnega naročniškega razmerja Druga številka z mesečno naročnino 10 EUR. Nadgradnjo programske sheme lahko naročniki izvedejo brezplačno vsaka dva meseca. V primeru spremembe obstoječega naročniškega paketa s storitvami Mobitel in/ali SiOL v navedeni paket se zaračuna enkratni znesek v višini 20 EUR. Za več informacij o ponudbi obiščite www.telekom.si, Telekomov center, pooblaščen prodajno mesto ali pokličite 041 700 700 oz. 080 8000. Telekom Slovenije, d.d., Ljubljana.

NAPOVEDNIK

VROČE

5 **TOPER**



ZDRAVO



15 **ZA ZDRAVO IN LEPO KOŽO V POLETNIH DNEH**

MARATON FRANJA GIRO ROSA

17

KOLESARSKI PRIREDITVI



ZGOVORNO

11 **MIA RADOTIĆ**



ODGOVORNO

18 *misija: zeleno* **ODGOVORNI NA VSAKEM KORAKU**



MODNO

12 **POLETNI MODNI NAKUPI**



DOMAČE

19 **ZAČIMBE, ZELIŠČA IN DIŠAVNICE**



GURME

21 **KAVNE PREGREHE**



VŠEČNO

14 **OTROŠKO VESELJE NA KOLESU**



DRUŽABNO

23 **DOŽIVETJA NA PRAGU POLETJA**



BTC CITY DELOVNI ČAS



NASLOVNICA:
Barbara: obleka, 19,34 €; Galeb cekar, 39,95 €; Forma F+ pareo, 8 €; Cotton Bay Jakob: majica, 10,90 €; Fanina

info 01 585 22 22, www.btc-city.com

TRGOVSKO SREDIŠČE pon.–sob.: 9.00–20.00

TRŽNICA BTC pon.–pet.: 8.00–18.00, sob.: 7.00–17.00

VODNO MESTO ATLANTIS vse dni v letu: 9.00–23.00

ŠPORTNI CENTER MILLENIUM pon.–pet.: 7.00–23.00, sob., ned., prazniki: 8.00–23.00

UVODNIK



NAROD KOLESARSKIH JUNAKOV

Če gre verjeti mnenju mojih prijateljic, ki so si bile tokrat presenetljivo enotne, sem nedavno končani kolesarski Maraton Franja prvič preživela tako, kot se spodobi za gospo (babico!) mojih let. Zaradi nezgode in poškodbe kolena sem namreč misel na to, da bom letos vrtela pedala po daljši, 156-kilometrski trasi opustila že pred dvema mesecema. Morala sem se »zadovoljiti« z vožnjo na Malem maratonu. Kako že pravijo? Da stara kopriva ne pozebe? Pa še res je! Zbrala se nas je skupinica kolesarjev – pisatelj Tomaž in njegov prijatelj, maserka Simona, direktorica Maja, novinar TOF, organizatorica dogodkov Sara in profesionalna kolesarja Karin in Jure – in dogovorili smo se, da bomo Franjo odvrtili skupaj, ne glede na neenotnost skupine; zbrani smo bili namreč predstavniki različnih generacij in poklicev, pa tudi kondicijska pripravljenost se je od posameznika do posameznika razlikovala.

Pogled na množico kolesarjev, najštevilčnejšo doslej, je bil navdušujoč. Zelo dobro poznam občutke, strahove in dvome tekmovalcev pred tekmo, vem, kakšne kondicijske priprave so potrebne za takšno dirko, in le mislim si lahko, koliko kilometrov je moral prav vsak tekmovalec prevoziti v zadnjem letu, da se je čutil dovolj sposobnega, da prevozi traso, dolgo 97 ali 156 kilometrov. S starta, ki je bil videti kot veliko mravljišče, sem v mislih uspešno vožnjo zaželela prav vsem. Zame so bili prav vsi junaki – športno zmago je namreč mogoče doseči tudi brez merjenja sekund, s strpnostjo in zmerno vožnjo, in vsakdo, ki prevozi 97 ali 156 kilometrov, je zmagovalec – vnovično spoznanje, da rekreativno kolesarjenje pri nas postaja že nacionalni šport, pa ponovna potrditev, da je družba BTC s podporo maratonu Franji naredila korak v pravo smer.

Pred letom in pol je družba BTC skupaj z Mestno občino Ljubljana podprla tudi ustanovitev prve slovenske profesionalne ženske kolesarske ekipe BTC City Ljubljana. V enem letu je ekipi uspelo doseči izvrstne rezultate, postaviti žensko kolesarstvo ob bok drugim vrhunskim športom v Sloveniji ter zgraditi ugledno blagovno znamko, prepoznavno tako v domači kot v svetovni sredini ženskega kolesarstva. Po uspešni lanskoli sezoni bo ekipa v začetku julija nastopila na najprestižnejši dirki v ženskem kolesarstvu, na italijanskem Giru Rosa, tokrat prvič s startom v Sloveniji in ciljem prve etape prav v BTC Cityju. Tudi teh petnajst deklet, ki se bodo spopadle z najboljšimi kolesarkami na svetu in julija nastopile še na Tour de France v Parizu, ki ga na Elizejskih poljanah spremlja milijon gledalcev, pred televizijskimi ekrani pa še kar nekaj milijonov več, je junakinj, na katere moramo biti Slovenci – ob peščici drugih športnikov, umetnikov in nekaterih gospodarstvenikov – ponosni. Na koga naj sicer bomo?

V duhu rožnate kolesarske dirke, ki zaključuje sezono in napoveduje poletje, je tudi zadnja predpočitniška številka BTC City Vodnika. Pred dirko smo se pogovarjali z zagrebško kolesarko Mio Radotić, ki naši ekipi z malo sreče napoveduje uvrstitev na sedmo mesto, v duhu kolesarstva pa sta tudi poročilo z Maratona Franja in rubrika Všečno, ki predstavlja »kolesa« in kolesarsko opremo za najmlajše. Ostale rubrike in strani so poletno ali počitniško obarvane: rubrika Modno s kopalkami, oblačili in obutvijo za plažo zanj in zanj, rubrika Gurm s hladnimi in osvežujočimi poletnimi sladicami z okusom kave, na strani Vodnega mesta Atlantis pa vam predstavljamo poletno šolo plavanja, počitniško varstvo in novost – vstopnico Pobeg pred vročino.

Pa prijetno poletje!

Maja Oven
Odgovorna urednica

BTC CITY VODNIK Brezplačni časopis poslovno-nakupovalnega športno-zabavišnega ter kulturnega središča BTC City Ljubljana
ODGOVORNA UREDNICA Maja Oven
IZVRŠNI UREDNIK Matic Žehelj
OBLIKOVANJE IN TEHNIČNO UREJANJE Nicha d. o. o.
UREDNIK FOTOGRAFIJE Aljoša Rebolj
STALNI SODELAVCI Miha Trefalt, Sara Bogomolec, Anja Drobne Oven, Tina Oven, Iztok Dimc
LEKTORIRANJE Mamblin d. o. o.
OGLASNO TRŽENJE BTC d. d., Šmartinska 152, Ljubljana, matc.zehelj@btc.si
IZDAJATELJ BTC d. d., Šmartinska 152, Ljubljana
TISK Delo, d. d., Tiskarsko središče
NAKLADA 125.000 izvodov
DISTRIBUCIJA Delo, d. d.
V uredništvu ne odgovarjamo za tiskarske napake in spremembe v programu prireditve po zaključku redakcije.



**Vsi na 4. Triglav tek
v neokrnjeno naravo.
Za dober namen.**

   #Triglavtek



Vse bo v redu.

triglav

www.triglav.si

NOVOSTI



TOPER

Živahnost in udobje športnih oblačil

Ste športni, mladostni in drzni? Za vas smo odprli trgovino z oblačili slovenske blagovne znamke Toper. Oblačila znamke Toper, ki slovijo po svoji kakovosti in izstopajočem dizajnu, bodo ob aktivnem življenjskem slogu prispevala k odličnemu počutju skozi vse leto. Na prodajnih policah boste lahko izbirali med oblačili za tek, kolesarstvo, pohodništvo in oblačili za prosti čas. Del kolekcije je v značilnem retro slogu ter v živih barvah. Popolno udobje vam zagotavlja kakovost materiala, saj so oblačila iz linije za prosti čas narejena iz bombaža z dodatkom elastana. Novost v ponudbi sta dve liniji oblačil: univerzalna kolekcija oblačil Unisex ter oblačila Legende, ki so del kreativnega projekta »Nosi svoj ponos«, s katerim se preko tiska slovenskih zgodovinskih oseb na majice krepí slovenski ponos. Obiščite trgovino v Dvorani A in se prepričajte o modernem aktivnem slogu oblačil znamke Toper!

Dvorana A, osrednji del – pritličje

T: 01/810 90 33

E-naslov: info@toper.si

Spletna stran: www.toper.si

Facebook: www.facebook.com/ToperSlovenija



ALPINA DISKONT

Vrhunska obutev po znižani ceni

V prostorih nekdanje trgovine Alpina v Dvorani A je svoja vrata odprla nova prodajalna Alpina diskont. Pričakuje vas široka ponudba modne ženske in moške obutve iz preteklih kolekcij, tudi po 60-odstotno znižanih cenah. Čevlji Alpina slovijo po svoji kakovostni sestavi iz usnja, dobrem prilaganju različnim širinam stopal in možnosti izbire med polovičnimi velikostmi. Med drugim bodo dame razveselile modne torbice v barvah, ki se ujemajo z obutvijo. Za udobje v prostem času vam je na voljo inovativna obutev blagovne znamke Binom. Dodatno boste imeli na izbiro obutev iz široke ponudbe kakovostne in tehnično izpopolnjene športne in pohodne obutve Alpina za vso družino. Nikar ne zamudite edinstvene priložnosti in v trgovini Alpina diskont najdete svoj par vrhunskih čevljev po ugodni ceni!

Dvorana A, jug – klet

T: 01/547 16 74

E-naslov: tr0021@alpina.si

Spletna stran: www.alpinashop.si

Facebook: www.facebook.com/alpina.fashion



KMETIJA BOGATAJ

Vrhunski mlečni izdelki po tradicionalnih receptih

Za vse ljubitelje okusnega mleka in mlečnih izdelkov je kmetija in sirarna Bogataj pripravila paleto domačih izdelkov, osnovano na stoletni tradiciji kmetovanja v sožitju z naravo. Skrivnosti zdrave tradicionalne pridelave, ki so se prenašale iz roda v rod, lahko prepoznate v izdelkih polnega okusa in visoke kakovosti. Med nepogrešljivimi mlečnimi izdelki iz kravjega mleka so kislo mleko, skuta, jogurti in siri, ki razveselijo vsakič znova, ko dozorijo. Privoščite si jih kot samostojno jed ali jih uporabite pri pripravi svojih najljubših jedi, da bodo dobile še bolj slasten vonj in okus. Okusite harmonijo tradicionalnih okusov z izdelki s Kmetije Bogataj!

Tržnica BTC City, sever

T: 04/518 13 82

E-naslov: sirarnabogataj@gmail.com



HALA 12

Pozdrav poletju z novo kolekcijo modnih in športnih oblačil

Poletje je čas živahnih modnih trendov, zato vas v Hali 12 pričakuje nova poletna kolekcija oblačil, med katero boste našli tudi številne priznane modne in športne blagovne znamke. Za vse ljubiteljice mode, aktivne moške in najmlajše junake smo pripravili izbor trendovskih oblačil, ki bodo popestrila počitnice ob morju ali poletne večere na prostem. V poletni vročici bodo dame še posebej razveselile majice s cvetličnim potiskom, romantična dolga krila in večerni jeans. Moški boste lahko izbirali med lahkotnimi srajcami z različnimi vzorci in med udobnimi kratkimi hlačami. Hala 12 svoje zveste kupce razvaja z VIP kartico, s katero pridobite stalen 10-odstotni popust na ponudbo premium urbane in aktivne mode. Naj bo aktiven dopust ali pa ležerno preživljanje poletnih večerov modno in udobno.

Dobrodošli po novo poletno kolekcijo v Halo 12!

Dvorana 12, sever

T: 01/585 20 86

E-naslov: info@hala12.si

Spletna stran: www.hala12.si

Facebook: www.facebook.com/hala12btc

KOLEDAR DOGODKOV

Več o dogodkih na: www.btc-city.com/dogodki



Prestizna 10-dnevna dirka za najboljše profesionalne kolesarke sveta bo letos prvič potekala tudi v Sloveniji. Po petkovem prologu Gira Rosa v središču prestolnice bo prva etapa potekala naslednji dan v nasprotni smeri po trasi Malega Maratona Franja in se po startu v Kamniku zaključila v BTC Cityju Ljubljana. Na športnem spektaklu bodo slovenski navijači lahko navijali za članice prve slovenske profesionalne ženske kolesarske ekipe BTC City Ljubljana.



Prvi tek po stopnicah na najvišjo stavbo v Sloveniji je lani doživel izjemen odmev, zato organizatorji ob koncu meseca že napovedujejo prvi uradni trening za letošnji Alive Step Up, ki ga bo Kristalna palača gostila 21. novembra. Ker so bila lani zasedena vsa mesta, organizatorji razpisujejo dodatnih sto števil, »early bird« prijave pa zbirajo na www.alive.si.



Mednarodnim investitorjem se na dogodku v zaprtem krogu predstavlja osem ekip, ki zaključujejo tromesečni program Smart Cities v Pospeševalniku ABC. Cilj Pospeševalnika je ustvariti naprednejše poslovno okolje v Sloveniji in inovativnim podjetnikom omogočiti dostop do mednarodnih investitorjev in s tem hitrejši prodor na globalni trg.



ZAKLJUČEN ŽE TRETJI BTC KAMPUS

Družba BTC je v sodelovanju s Centrom poslovne odličnosti Ekonomske fakultete Univerze v Ljubljani in z Zavodom RS za zaposlovanje že tretje leto zapored organizirala inovativni tromesečni program BTC Campus. Podjetniškega izobraževanja se je udeležila trideseterica mladih diplomantov, ki se soočajo z izzivi prve zaposlitve ali pa razmišljajo o uresničitvi lastne podjetniške ideje. BTC Campus je potekal od marca do maja v prostorih Logističnega centra BTC, kjer so udeleženci prek dvanajstih modulov predavanj osvajali temeljne podjetniške veščine, ki jim bodo v prihodnje pomagale na karierni poti. Program BTC Campus predstavlja prvo tovrstno sodelovanje med akademsko sfero in gospodarstvom v Sloveniji. Zgovoren pokazatelj uspešnosti programa je podatek, da se je vsako leto doslej s pomočjo novih poslovnih znanj in poznanstev, pridobljenih tekom izobraževanja, zaposlila ali samozaposlila več kot polovica udeležencev.



PODPORA SLOVENSKI OLIMPIJSKI REPREZENTANCI

Pred rednim zasedanjem 36. skupščine Olimpijskega komiteja Slovenije – Združenja športnih zvez sta Jože Mermal, predsednik uprave družbe BTC, in Bogdan Gabrovec, predsednik OKS, sklenila petletno sodelovanje. Dogodka se je udeležila tudi dr. Maja Makovec Brenčič, ministrica za izobraževanje, znanost in šport, ki je izpostavila prizadevanje za ohranjanje ustreznih pogojev za razvoj slovenskega športa. V tem pogledu je družba BTC s podpisom sponzorske pogodbe za podporo slovenske olimpijske reprezentance do leta 2020 spet dokazala, da je velik podpornik raznolikih športov. Družba BTC že vrsto let podpira številne posameznike in organizacije iz različnih športnih panog ter tako dokazuje, da je eno vodilnih podjetij na področju družbene odgovornosti in trajnostnega razvoja v Sloveniji. Med drugim je družba BTC tudi dolgoletni partner Olimpijskega komiteja Slovenije – Združenja športnih zvez, s tokratnim podpisom sponzorske pogodbe pa je še okrepila svojo podporo najboljših slovenskih športnikov.



POSPEŠEVALNIK ABC TUDI NA KITAJSKEM

Pospeševalnik ABC (Acceleration Business City), ki je pričel pisati novo slovensko podjetniško razvojno zgodbo, dosega vedno večjo prepoznavnost v mednarodnih investicijskih krogih. V začetku junija je pospeševalnik ABC gostil Xie Guangpinga, predsednika Shanghai Premier Investment Group, ki je ena najmočnejših investicijskih družb. Srečanje se je zaključilo s podpisom pisma o nameri, da pospeševalnik ABC postane prvi CEE pospeševalnik na Kitajskem. Podpis tako pomeni korak k širjenju slovenske inovativne miselnosti preko meja. Srečanja so se med drugim udeležili Yuan Tongfang, Michael J. Dixon, generalni menedžer Smarter Cities pri IBM Global, Alexey Ershov, podpredsednik Smarter Cities pri IBM Europe, Dejan Roljič, direktor in ustanovitelj pospeševalnika ABC, Miha Zupanc, izvršni direktor uprave družbe BTC, in Urška Jež, soustanoviteljica in izvršna direktorica pospeševalnika ABC. Investicijska družba Shanghai Premier Investment Group je sicer znana po tem, da v Šanghaju gradi pametna mesta »Smart Cities«. Med drugim v zadnjih letih svoje naložbe usmerja ne le v tradicionalne nepremičninske posle, pač pa tudi v visokotehnološke, storitvene in kreativne industrije.



VEČ KOT 50 PRIZNANIH MODNIH IN ŠPORTNIH BLAGOVNIH ZNAMK

**URBANO
PRITLIČJE**

LIST ANTONY MORATO CONVERSE DE HA

hummel Desigual FRACOMINA HH
 SHINE ORIGINAL JACK & JONES smash! MARX
 VERO MODA SCOTCH & SODA ONLY Pepe Jeans
 CESTIC TOM TAILOR Denim TOM TAILOR adidas

**SPORT
OUTLET
KLET**

KEEN kamik ALPINA BRUNOTTI
 SAVOY ICEPEAK CROCS NIKE havaianas
 Teva Eistür killtec
 UNDER ARMOUR

**SPORTINA IN
TOM TAILOR
OUTLET
1. NADSTROPJE**

SPORTINA
OUTLET
TOM TAILOR
OUTLET

HALA 12

PREMIUM URBANA IN AKTIVNA MODA,
RDEČA HALA V BTC-JU

ŠMARTINSKA CESTA 152, LJUBLJANA

WWW.HALA12.SI

WWW.FACEBOOK.COM/HALA12BTC

PRIZNANJE JOŽETU MERMALU

Združenje Manager je letos praznovalo 26 let svojega delovanja. Ob praznovanju je potekala slavnostna podelitev priznanj zvestim članom, ki združenje spremljajo že več kot dve desetletji. Zlato priznanje za dolgoletno podporo Združenju Manager je prejel tudi Jože Mermal, predsednik uprave družbe BTC, ki je član Združenja že od leta 1994. Priznanja so znak zahvale 33 članom, ki že vrsto let pomembno prispevajo k delovanju organizacije. Dogodek je potekal v duhu obujanja spominov na prvo srečanje leta 1989, člani pa so imeli ob tej priložnosti tudi možnost izmenjave mnenj o obetih in izzivih menedžerskega poklica.



MED FINALISTI ZA MARKETINGŠKO ODLIČNOST LETA

Na letošnji 20. Slovenski marketinški konferenci, ki jo med drugim podpira tudi družba BTC, je Društvo za marketing Slovenije maja podelilo nagrade za Marketingško odličnost leta. Med finalisti je bila v kategoriji velikih podjetij, ki večinoma poslujejo na medorganizacijskih trgih, tudi družba BTC. Priznanje za Marketingško odličnost leta je namenjeno podjetjem oziroma institucijam, ki udeležajo marketing kot poslovno usmeritev in predstavljajo zgled za slovensko gospodarstvo, saj znajo s številkami prikazati vlogo marketinga pri izboljšanju poslovnih rezultatov. Že sama uvrstitev med tri finaliste je tako pohvala in dokaz, da družba BTC razume marketing kot strateško funkcijo, s katero krepi svojo poslovno uspešnost.



TRENDI NA PODROČJU DRUŽBENE ODGOVORNOSTI

V maju je pod pokroviteljstvom družbe BTC potekala konferenca »Trendi na področju družbene odgovornosti«, ki je združila 120 predstavnikov gospodarstva, javnega sektorja in akademske sfere ter nevladnih organizacij. V okviru predavanj so predavatelji udeležencem predstavili svoje prakse poslovanja z vidika družbene odgovornosti kot upravljanja s tveganji ter inovacijami. V okviru predstavitev dobrih praks podjetij je o načrtih razvoja največjega slovenskega nakupovalnega središča BTC City Ljubljana v inovativno mesto spregovoril tudi Jože Mermal, predsednik uprave družbe BTC. Srečanje se je zaključilo z izmenjavo mnenj o starih in novih paradigmah poslovanja ter pokazalo strateško vlogo družbene odgovornosti kot neločljivega dela upravljanja, predvsem v povezavi z upravljanjem tveganj.



NOV FINANČNI ZAGON

V začetku junija sta v Kristalni palači Jože Mermal, predsednik uprave družbe BTC, in Janko Medja, predsednik uprave NLB-ja, podpisala pogodbo o dolgoročnem posojilu v višini 16 milijonov evrov. S tem je družba BTC dobila sredstva za izvajanje ambiciozne Strategije razvoja do leta 2020, podpis pogodbe pa krepi medsebojno sodelovanje obeh družb, ki ju sicer združujejo številni skupni poslovni partnerji. Dodatno sta se družbi BTC in NLB s podpisom Sporazuma zavezali še za sodelovanje na področju trajnostnega razvoja. Pri tem si bosta prizadevali za spodbujanje razvoja podjetništva, ustvarjanje naprednejšega poslovnega okolja v Sloveniji, razvoj inovativnosti in iskanje zaposlitvenih možnosti za mlade. Skupne aktivnosti v okviru NLB centra za inovativno podjetništvo, BTC Campusa, ABC pospeševalnika in projekta BTC Hub bosta družbi pripravljali v duhu odgovornosti do širše družbe ter vpetosti v lokalno in širše družbeno okolje.



MED USTANOVITELJI SLOVENSKEGA INOVACIJSKEGA STIČIŠČA

Na rektoratu Univerze v Ljubljani se je 21. maja 2015 na ustanovni skupščini Slovenskega inovacijskega stičišča srečalo 23 soustanoviteljev, med katerimi je tudi družba BTC. Podpisali so pogodbo o ustanovitvi, potrdili program dela in letni finančni načrt ter izvolili člane sveta Slovenskega inovacijskega stičišča, med katere so imenovali tudi Franca Malisa, vodjo Sektorja za organizacijo, razvoj in nove medije pri družbi BTC. Celovita analiza stanja v Sloveniji kaže, da sta velikost slovenskega gospodarstva in izrazita razdrobljenost med največjimi izzivi za uspešen prenos znanja in realizacijo dobrih idej, zato želijo soustanovitelji Slovenskega inovacijskega stičišča povezati in spodbuditi razvojno-raziskovalne time v akademski in poslovni sferi. Cilj je doprinesti k razvoju na znanju temelječega gospodarstva, spodbujati nastanek novih podjetij, ki bodo prinesla tudi nova delovna mesta, ter dvigniti Slovenijo na mednarodno konkurenčno raven.



CITYGOLF PRED VODNIM MESTOM ATLANTIS

Priljubljeno mini golf igrišče Citygolf, ki je do danes domovalo ob pešpoti za Športnim centrom Millenium, z letošnjim poletjem najdete na novi lokaciji pred Vodnim mestom Atlantis. Sodobno opremljeno in brezplačno igrišče je odprto vsak delavnik med 7. in 23. uro, ob sobotah in nedeljah pa med 8. in 23. uro. Palico in žogico si lahko ob plačilu kavcije izposodite na recepciji Vodnega mesta Atlantis, kjer se lahko po končani partiji Citygolfa ohladite z okusnim Atlantisovim sladoledom po akcijski ceni – dve kepici sladoleda za ceno ene.

DRUGI KOS

-50%

OPREMA · OBLAČILA · OBUTEV
od 19. do 22. junija 2015

Ponudba velja za oblačila, obutev in opremo v zalogi prodajalne. Pri nakupu dveh kosov oblačil, obutev in/ali opreme bomo 50 % popust na drugi, cenejši izdelek, obračunali na blagajni. Akcija ne velja za športne ure, kamere, prehrano, teniške žogice, kolesarsko čelado INTERSPORT Promo in mize za namizni tenis. Več informacij dobite v prodajalni. Akcija ne velja v spletni prodajalni.

INTERSPORT ISI d.o.o. · Naklo · Sport to the people / Šport ljudem

INTERSPORT
SPORT TO THE PEOPLE

MILLENIUM
ATHLETE

IZZIV

PRIPRAVLJENI NA POLETJE.
ČESTITAMO!



EMILIJA HREN



	TELESNA TEŽA	% MAŠČOBE	MIŠIČNA MASA	TEŽA KOSTI	INDEKS TELESNE MASE	DNEVNA PORABA KALORIJ	STAROST PRESNOVE	% VODE	MAŠČOBA-TREBUH
PRVO MERJENJE	81.2	41	45.5	2.4	30.6	2,320	50	44	8
ZADNJE MERJENJE	68.7	28.3	46.8	2.5	25.9	2,667	31	53.9	4
REZULTAT	-12.5	-12.7	1.3	0.1	-4.7	347	-19	9.9	-4



MANJA BLAHA



	TELESNA TEŽA	% MAŠČOBE	MIŠIČNA MASA	TEŽA KOSTI	INDEKS TELESNE MASE	DNEVNA PORABA KALORIJ	STAROST PRESNOVE	% VODE	MAŠČOBA-TREBUH
PRVO MERJENJE	98.7	44.3	52.2	2.8	35	2,731	42	42.1	9
ZADNJE MERJENJE	84.4	34.1	52.7	2.8	29.9	3,078	42	49.9	5
REZULTAT	-14.3	-10.2	0.5	0	-5.1	347	0	7.8	-4



DARKO STRANJAK



	TELESNA TEŽA	% MAŠČOBE	MIŠIČNA MASA	TEŽA KOSTI	INDEKS TELESNE MASE	DNEVNA PORABA KALORIJ	STAROST PRESNOVE	% VODE	MAŠČOBA-TREBUH
PRVO MERJENJE	105.2	26.3	73.3	3.8	34.4	4,127	49	52.9	11
ZADNJE MERJENJE	92.2	18	71.9	3.7	30.1	4,657	26	61.7	7
REZULTAT	-13	-8.3	-1.8	-0.1	-4.3	530	-23	8.8	-4



SALOME



	TELESNA TEŽA	% MAŠČOBE	MIŠIČNA MASA	TEŽA KOSTI	INDEKS TELESNE MASE	DNEVNA PORABA KALORIJ	STAROST PRESNOVE	% VODE	MAŠČOBA-TREBUH
PRVO MERJENJE	73.5	29.2	49.4	2.6	22.7	2,518	36	52.3	5
ZADNJE MERJENJE	70.1	23	52	2.6	21.6	2,504	31	54.9	4
REZULTAT	-3.4	-6.2	2.6	0	-1.1	-14	-5	2.6	-1



WERNER



	TELESNA TEŽA	% MAŠČOBE	MIŠIČNA MASA	TEŽA KOSTI	INDEKS TELESNE MASE	DNEVNA PORABA KALORIJ	STAROST PRESNOVE	% VODE	MAŠČOBA-TREBUH
PRVO MERJENJE	110.5	27.2	76.6	3.9	28.2	4,281	55	50.4	11
ZADNJE MERJENJE	101.6	18.5	78.8	4.1	25.9	5,113	30	54.9	8
REZULTAT	-8.9	-8.7	2.2	0.2	-2.3	832	-25	8.2	-3

VROČA POLETNA PONUDBA: **FITNES ZA 1 EUR/DAN!***

TUDI POLETI JE LAHKO VADBA PRIJETNA V KLIMATIZIRANEM SODOBNEM FITNES CENTRU.

www.millenum-btc.si

* Velja pri nakupu letne karte za fitnes.



POBEG PRED VROČINO

Letošnje poletje bo vroče, zato vas vabimo, da se nam v poletnih mesecih pridružite, se skupaj z nami zabavate in ohladite v zunanjih in notranjih bazenih Vodnega mesta Atlantis. Za to poletje smo pripravili še posebej ugodno dnevno vstopnico s kosilom – poimenovali smo jo **Pobeg pred vročino**, za otroke pa smo znova organizirali plavalne tečaje in počitniško varstvo. Otroci lahko obiščejo še poletno teniško šolo in jezikovni tečaj.

Zakaj se torej to poletje ne bi z nami hladili v Svetu doživetij, delu Vodnega mesta Atlantis, ki se ponaša z notranjimi in zunanjim bazenom? Zabaven bo spust po več deset metrov dolgem toboganu, navdušujoče bo plavanje s tokom skozi podzemno jamo, pomirjujoči bodo trenutki lebdenja na valovih ali počitka na atolu. V bazenu za najmlajše se bodo otroci zabavali na toboganu, se igrali na vodni kači in ostalih igrah, v tistem za večje otroke pa se zabavali še z vodnimi topovi, ki nadebudnežem omogočajo živahnejšo zabavo.

Da bi v vodnih radostih, ki jih ponuja Svet doživetij, kar najbolj uživali, smo to poletje za vas pripravili cenovno ugodno dnevno vstopnico **Pobeg pred vročino**, ki vam in vašim otrokom vrata v Vodno mesto Atlantis po enotni ceni odpira za ves dan. In ker je poleti dan dolg, smo v ceno vstopnice vključili tudi kosilo. Pravi počitniški dan je tako torej zagotovljen!

Dnevno kopanje + kosilo: 14,90 € med delavniki in 16,90 € med vikendi in prazniki.

Informacije:
T: 01/585 21 00, 01/585 21 01
E-naslov: vodnomesto@btc.si

INTENZIVNI PLAVALNI TEČAJI IN

Poletje smo zasnovali z mislijo na predšolske in osnovnošolske otroke ter zanje pripravili plavalne tečaje, kjer bomo mlade neplavalce naučili osnovnih plavalnih veščin, plavalcem pa pomagali izpopolniti in utrditi plavalno znanje. Otroci bodo intenzivne

plavalne tečaje, ki bodo potekali v majhnih skupinah (od pet do osem tečajnikov) pod vodstvom plavalnih učiteljev, lahko obiskovali do 7. avgusta v treh dvotedenskih terminih, vsak pa bo trajal 10 plavalnih ur. Prva ura vsakega termina bo namenjena testiranju plavalnih sposobnosti vsakega otroka, na podlagi rezultatov pa bomo oblikovali skupine, primerne znanju, starosti in izkušnjam.

Termini:
I. od 29. 6. do 10. 7. 2015,
II. od 13. 7. do 24. 7. 2015,
III. od 27. 7. do 7. 8. 2015.

V vsakem terminu se lahko odločite za tečaj ob 17. ali 18. uri. Ura tečaja traja 60 minut, in sicer od prevzema otroka v garderobi do predaje otroka staršem po koncu ure. Cena tečaja je 110 €.

Rezervacije in informacije:
T: 031/400 424
E-naslov: plavanje@btc.si

OLIMPIJSKO OBARVANO POČITNIŠKO VARSTVO

Počitnice so za večino otrok in šolarjev najlepše obdobje šolskega leta, za njihove starše ali skrbnike pa obdobje skrbi, kam v tem času z mladimi počitnikarji. V Vodnem mestu Atlantis zato za otroke od 4. do 15. leta starosti organiziramo 10-urno počitniško varstvo, to poletje obogateno še z Olimpijskim programom – Mini olimpijado z olimpijskim protokolom, s pravo olimpijsko zastavo in z originalno olimpijsko baklo s poletnih OI v Londonu 2012 – ter z udeležbo vrhunskih športnikov in dobitnikov medalj z najprestižnejših svetovnih tekmovanj. Otroci bodo pod budnim očesom animatorjev oz. vaditeljev plavanja eno uro na dan izpopolnjevali znanje plavanja, igrali različne vodne, obvodne in družabne igre, jezdili na valovih ter potovali čez vrtince in slapove vse do škratove jame. Zabavali se bodo na zabavnih in adrenalinskih vodnih rekvizitih,

plezali in skakali na trampolinu ter vodni tubi, zaplesali v vodnem disku, igrali športne igre, poleg podvodnega pa jih čaka tudi sladko presenečenje.

DODATNI PROGRAM

V okviru počitniškega varstva se lahko otroci odločijo za dodatne 5 ali 10-dnevne dopoldanske programe, ki v vseh razpisanih terminih vključujejo učenje tenisa v **Teniški šoli Millenium** (v sodelovanju z Ljubljansko teniško zvezo) ter učenje angleščine, francoščine, nemščine in spoznavanje osnov kitajščine v **jezikovni šoli Lingula** (termini označeni z *).

Termini počitniškega varstva:
I. od 29. 6. do 3. 7. 2015
II. od 6. 7. do 10. 7. 2015
III. od 13. 7. do 17. 7. 2015
IV. od 20. 7. do 24. 7. 2015*
V. od 27. 7. do 31. 7. 2015*
VI. od 3. 8. do 7. 8. 2015
VII. od 10. 8. do 14. 8. 2015
VIII. od 17. 8. do 21. 8. 2015*
IX. od 24. 8. do 28. 8. 2015*
V primeru zadostnega števila prijav bomo izvedli varstvo tudi 26. 6. in 31. 8. 2015.

Cena in ugodnosti brez dodatnega programa:

1 do 4 dnevi – 29,00 € na dan
(ob prijavi sorojenca 10 % popusta)
5 do 9 dni – 26,00 € na dan
(ob prijavi sorojenca 10 % popusta)
10 in več dni – 19,90 € na dan
(ostali popusti izključeni)

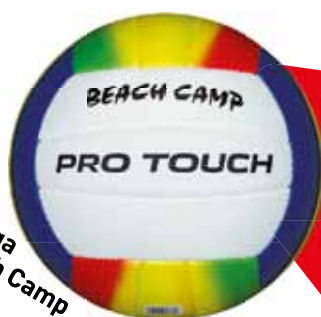
Cena vključuje: celodnevno vstopnico v Vodnem mestu Atlantis, animacijo in varstvo otrok na bazenu, 1 uro izpopolnjevanja plavanja, dva obroka hrane dnevno (samopostrežno malico in kosilo), pijačo, sadno malico.

Rezervacije in dodatne informacije:
T: 030/242 128
E-naslov: varstvo@btc.si



REEF
REEF ženske japonke Chakras
za člane kluba
INTERSPORT
15,99
~~19,99~~

FIREFLY
FIREFLY Moške
japonke Charlie
11,99
~~14,99~~



PRO TOUCH
PRO TOUCH Žoga
za odbojko Beach Camp
8,39
~~13,99~~



CRESSI
CRESSI SUB Plavuti Rondinella
13,59
~~15,99~~
49,99
Vel.: 35-40
18,39
~~22,99~~
Vel.: 41-48

Bestway
BESTWAY Deska Sup Hydro-Force
Priložena vesla, tlačilka, set za popravilo, vreča za shranjevanje
in prenašanje; dimenzije: 310x68x10 cm
359,99
~~449,99~~

SUP IN KAJAK V ENEM IZDELKU!



Akcijska ponudba velja od 11. do 30.6.2015 oz. do prodaje zalog.
Izdelki so na voljo v prodajalni Intersport Ljubljana-BTC in v nekaterih
drugih poslovalnicah po Sloveniji ter v spletni trgovini. Cene so v evrih.

SPORT TO THE PEOPLE



FIREFLY
FIREFLY ženske kopalke Sandra
18,39
~~22,99~~



FIREFLY
FIREFLY Dekliške kopalke Scarlett
11,99
~~14,99~~



RUSSELL ATHLETIC
RUSSELL hlače Contrast Stitch Swim Shorts
16,79
~~27,99~~
ZADETEK

INTERSPORT



Z NEKAJ SREČE NA 7. MESTO

Članice prve slovenske profesionalne ženske kolesarske ekipe BTC City Ljubljana bodo v začetku prihodnjega meseca nastopile na najprestižnejši dirki v ženskem kolesarstvu, na italijanskem Giru Rosa, tokrat prvič s startom v Sloveniji. Med petnajstimi kolesarkami, ki nas bodo zastopale na dirki, je tudi Zagrebčanka Mia Radotić, ki naši ekipi napoveduje dobro uvrstitev.

Pravijo, da se prvega ne pozabi nikoli. Se še spominjate svojega prvega kolesa?

Moje prvo kolo je bil oranžni tricikel, brez pomožnih koles pa sem se, tako kot moj brat Bruno, naučila voziti na valjih na malem modrem kolesu. Oče je namreč v šali večkrat rekel, da se mu ne da tekati za nama po dvorišču, zato naju je posedel na valje. Ko sva na njih enkrat ulovila ravnotežje, sva z bratom postala pravi mali cestni kamikazi.

Če bi vas vprašal, ali se kot kolesar rodiš ali to postaneš, bi odgovorili ...

Odkar pomnim, je kolesarjenje del mojega življenja. Prvi je v naši družini začel kolesariti dedek Juraj, ki je ljubezen do kolesarjenja prenesel na mojega očeta Zvonimirja, še vedno aktivnega kolesarja v kategoriji master 55–60 let. Oče je za kolesarjenje navdušil tudi brata, večkratnega državnega prvaka v vseh kategorijah, ki je danes ponosni lastnik kolesarske trgovine in servisa BikePointRadotić v Čakovcu.

Kdaj ste po obdobju »cestnih kamikaz« resneje začeli s treningi kolesarjenja?

Stara sem bila okoli deset let, ko sem dobila svoje prvo cestno kolo in takrat tudi začela z lažjimi treningi. Ker ženskega kolesarstva, kakor ga poznamo danes, takrat na Hrvaškem ni bilo, so me starši usmerili v druge športe in trenirala sem marsikaj – tudi tenis, rokomet in košarko. Najdlje sem zdržala prav pri košarki, kjer sem z zadnjim klubom igrala tudi kvalifikacije za prvo hrvaško košarkarsko ligo A1.

Danes ob kolesarjenju ostajate zvesti še enemu športu. Je res, da takrat, ko ne kolesarite – boksate? Drži. Žal so priložnosti za boks zaradi pomanjkanja časa redke, a v zimskih mesecih s prijatelji-boksarji vedno opraviim nekaj treningov. Ker je boks odličen za

krepitev telesa, po treningih pa vedno izvajamo tudi vaje za krepitev trupa, bi se rada nekaj več naučila tudi o tem športu. Bistvo ni v tem, da si nataknem rokavice in »navalim« na boksarsko vrečo, temveč v tem, da se naučim pravilno gibati in razmišljati. Odličen šport! Že po prvem treningu sem bila prijetno presenečena.

Kolesarjenje je še do nedavnega veljalo za bolj moški šport. Kako na vas gledajo moški kolegi?

Danes že nekoliko resneje in z večjim spoštovanjem kot denimo pred letom dni. V Zagrebu pogosto treniram tudi s fanti, ki opazijo, da vendarle nisem iz sladkorja.

V čem ste ženske morda boljše športnice kot moški? V predanosti, premišljenosti, morda v vztrajnosti?

Od športnika do športnika je drugače, vse je odvisno od posameznika. Morda pa je vendarle res, da so dekleta odgovornejša in vztrajnejša kot pa fantje.

Po igranju košarke ste se leta 2008 znova vrnili k »družinskemu športu«, v naslednjih letih osvojili kar 19 naslovov državne prvakinja v različnih disciplinah in se v začetku leta 2014 pridružili prvi slovenski profesionalni ženski kolesarski ekipi BTC Ljubljana. Ste jih poiskali vi ali je njihov trener, Gorazd Penko, našel vas?

Z Gorazdom in z nekaterimi dekleti se poznamo že dalj časa, saj smo vendarle »sosedje«. Ko je Gorazd leta 2013 uresničil idejo o profesionalni ženski kolesarski ekipi, me je v ekipo tudi povabil, vendar pa sem se dekletom pridružila šele lani.

Je bila odločitev težja tudi zato, ker ste s priključitvijo ženski kolesarski ekipi BTC City Ljubljana začeli tekmovali pod drugo zastavo? Ne. Vendarle gre le za klub, še vedno sem članica hrvaške reprezentance in večjih sprememb zato ni bilo.

Prebral sem, da preden sedete na kolo, zmeraj še dodatno zategnete obutev in popravite čelado. Je to vraževernost? Imate talisman za srečo in kolesarske zmage?

Od nekdaj sem bila nekoliko vraževerna. Ko dirko dobro izpeljem, se poskušam natančno spomniti, kaj sem med vožnjo počela in kaj sem imela oblečeno, nato pa to ponavljam na vseh naslednjih tekmovanjih, dokler učinkuje. (smeh) Vnovično nameščanje čelade in zategovanje obutve ni povezano z vraževerjem; bolj s tem, da se še enkrat prepričam, ali je vse na pravem mestu in ali sem pripravljena.

Pred vami je najprestižnejša dirka v ženskem kolesarstvu, 26. Giro Rosa, s prvo etapo v Sloveniji. Ste dekleta kolesarske ekipe BTC City Ljubljana dobro pripravljena?

Kondicijska pripravljenost je boljša in verjamem, da smo punce ekipno dovolj močne, da bomo spoštovanje, ki smo si ga na tekmi pridobile pred letom dni, tudi tokrat upravičile.

Lahko napoveste uvrstitev ženske kolesarske ekipe BTC City Ljubljana?

Zagotovo med prvih deset, z nekaj sreče sedmo ali osmo mesto.

V čem vidite vzrok za vedno večji razcvet ženskega kolesarstva in posledično tudi njegovo rastočo priljubljenost?

Kolesarjenje je že samo po sebi zabaven in dovolj adrenalinski šport, omogoča visoko fizično pripravljenost, občutek pri poganjanju pedal je lahko izjemen. Razlogov za navdušenje je dovolj, zato ni naključje, da vse več deklet kolesari, ali vsaj želi kolesariti, ter nato k temu športu privabi še svoje prijateljice ... Veseli me, da nas je vedno več in da vidim vedno več mladih obrazov.

V drugem delu sezone vas čaka še nekaj etapnih dirk po Franciji. Katera bo največji izziv?

Zagotovo La Course by Le Tour de France v centru Pariza, ki je dirka po mojem okusu. Dirko si ogleda veliko število gledalcev, takoj za nami pa v krog vstopajo moški tekmovalci, za katere je to hkrati tudi zadnja etapa dirke Tour de France. Komaj čakam!

POLETNI MODNI NAKUPI

Vročina je vse hujša in večina nas že komaj čaka kakšen prost dan, ko se bomo podali na plažo, kjer bomo pod senčnikom poslali možgane na pašo ter se hladili v morju. Letošnje poletje je polno barv ter vzorcev, takšne pa so tudi kopalke in dodatki za na plažo.

1. Kopalke (moške); 30,32 €, **Fanina**, Dvorana A, pritličje
2. Kopalke Lisca (moške); 24,80 €, **Galeb**, spodnja etaža Emporium
3. Obleka; 21,55 €, **Galeb**, spodnja etaža Emporium
4. Kopalke Lisca; modrček 34,80 €, hlačke 19,80 €, **Galeb**, spodnja etaža Emporium
5. Natikači Superdry; 19,95 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače

Frizerstvo: Billy, Vodni park Atlantis
Modela: Barbara in Jakob
Produkcija: Studio Bomba

ON
Kopalke; 59,95 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače
Natikači Superdry; 19,95 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače
Ura Caterpillar; 129 €, **Hudaaura.com**, Dvorana A, klet

ONA
Kopalke neopren; 19 €, **Cotton Bay**, Dvorana A, pritličje
Hlače Roxy; 49,95 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače
Natikači Roxy; 33 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače
Očala Furla; 179 €, **Optika Clarus**, Dvorana 9

ONA
Kopalke Desigual; nedrček 34 €, hlačke 29 €, **Hala 12**, pritličje
Čevlji Scotch and Soda; 69,95 €, **Hala 12**, pritličje
Torba Scotch and Soda; 199,95 €, **Hala 12**, pritličje
Očala Dior; 370 €, **Optika Clarus**, Dvorana 9

ON
Kopalke Marx; 19,95 €, **Hala 12**, pritličje
Espadrile Scotch and Soda; 59,95 €, **Hala 12**, pritličje



6. Natikači Superdry; 19,95 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače

7. Kopalke Superdry; nedrček 27 €, hlačke 27 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače

8. Klobuk; 34 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače

9. Hlačke in majica iz programa Day and Night; 14 €, **Cotton Bay**, Dvorana A, pritličje

10. Torba; 12 €, **Cotton Bay**, Dvorana A, pritličje

ONA
Komplet kopalke (dvoje hlačke in nedrček) in pareo; 55,92 €, **Fanina**, Dvorana A, pritličje
Torba; 19,92 €, **Fanina**, Dvorana A, pritličje
Espadrile Roxy; 19,95 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače

ON
Majica; 10,90 €, **Fanina**, Dvorana A, pritličje
Kopalke; 28,72 €, **Fanina**, Dvorana A, pritličje
Natikači Superdry; 19,95 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače
Očala Lacost; 149 €, **Optika Clarus**, Dvorana 9

ON
Očala; 149 €, **Optika Clarus**, Dvorana 9
Kopalke; 65 €, natikači 20 €, rolka, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače

ONA
Klobuk 39,95 €, kopalke (nedrček 34 €, hlačke 27 €), hlače 46 €, natikači 19,95 €, **Forma F+**, Nakupovalna galerija Kristalne palače

OTROŠKO VESELJE NA KOLESU

Se morda še spomnite svoje mladosti, ko vas je oče trdno držal za sedež kolesa in vam vlival pogum, da bi se končno naučili voziti kolo brez pomožnih kolesčkov, nato pa vas spustil v negotovo prihodnost? Ta se je verjetno končala za prvim ovinkom, ko ste doumeli, da očeta ni več zraven vas, in ste se zvrnili po vsej svoji dolžini. Pa nič zato. Nekaj solzic in spodbudnih besed pozneje ste spet zajahali kolo in ponovno poskusili. Tokrat je morda uspelo. Včasih smo veliko prostega časa preživljali na prostem, kjer smo se tudi veliko naučili. In čeprav danes živimo v drugačnih časih, v dobi računalnikov, bi morali še vedno spodbujati svoje otroke, da se namesto med štiri stene podajo v naravo. Kakšna ura stran od osvetljenega zaslona jim ne bo škodila, na svežem zraku pa bodo lahko razgibali telo in razmigali možgane.

Ker tudi v BTC Cityju spodbujamo gibanje in dobre gibalne navade že od rane mladosti, smo tokrat za vas pripravili nekaj predlogov za naše sončke – otroke.

INTERSPORT

Dvorana 6



Otroška dekliška čelada; 14,99 €



Otroške dekliške kolesarske rokavice; 7,99 €
Otroške fantovske kolesarske rokavice; 7,99 €

Otroška kratka kolesarska fantovska maja; 27,99 €
Otroške kolesarske pajkice; 19,99 €



Otroška kratka kolesarska dekliška maja; 27,99 €
Otroške kolesarske pajkice; 19,99 €

BABADU

Nakupovalna galerija Kristalne palače



Čelada
Nucase
Silver Fly;
64,90 €

Najlažje aluminijasto kolo (5,5 kg)
Early Rider Belter 16; 349,90 €

Bidon; 3,49 €



Otroška fantovska čelada; 14,99 €

Skiro
Micro
Maxi;
119,90 €



Skateboard Penny; od 119,90 €

HUDADUDA.SI

Dvorana A, osrednji del, visoko pritličje

Treppy poganjalec Mini Črke; 56,90 €



Ultrabike Trio 3 v 1; 160,00 €



Poganjalec Early Rider Classic; 164,90 €



ZA ZDRAVO IN LEPO KOŽO V POLETNIH DNEH

Se še spomnite let, ko je bilo moderno, da smo s poletnega dopusta prihajali karseda rjavi, skorajda neprepoznavni? To je seveda zahtevalo potrpežljivo ležanje pod žgočim soncem, ki je zvečer pokazalo rezultate v obliki opeklin, ki smo jih blažili z jogurtom, naslednji dan pa ponovili vajo.

K sreči je danes takih prizorov vedno manj, saj se ljudje zavedajo škodljivih učinkov sončenja, zahvaljujoč opozorilom strokovnjakov. Ti opozarjajo, da varnega sončenja ni, zato se je potrebno soncu izogibati, kar storimo tako, da se ne nastavljamo sončnim žarkom, če pa se že moramo izpostaviti soncu, pa se zaščitimo z oblačili, s pokrivalom ter z zaščitno kremo z visokim zaščitnim faktorjem. Sončnim žarkom se je nujno potrebno izogibati v času največje moči UV-sevanja, torej med 10. in 16. uro. V tem času se upošteva pravilo sence, ki pravi, da poiščemo senco takoj, ko je telo večje od svoje sence. Zavedati se je potrebno, da je rjava barva, ki nastane zaradi sončenja, pravzaprav obrambni mehanizem kože, ki ga izzove poškodba z UV-žarki, kar pa lahko vodi v nastanek kožnega raka.

Če pa že pride do poškodbe, je potrebno kožo negovati z izdelki za nego po sončenju.

V trgovinah BTC Cityja smo med veliko izbiro izdelkov za nego kože in las izbrali nekaj takih, ki vam bodo pomagali zaščititi se pred UV-žarki in negovati kožo ter lase po sončenju. Hkrati so na voljo tudi izdelki, ki omogočajo ali spodbujajo samoporjavev kože.



TOSAMA

Dvorana A, visoko pritličje

Aloe Vera gel; 13,32 €
Aleodermal sprej za sončenje s SPF 30; 18,37 €
Aleodermal mleko za po sončenju v spreju; 15,12 €
Naravni piling za telo; 15,70 €
Balzam za ustnice Dr. Pasha; 3,42 €
Helioderm, 30 kapsul (prehransko dopolnilo z betakarotenom kot priprava na sončenje); 37,00 €



VITA CARE BIO MARKET

Dvorana 18

Mleko za telo iz kozjega mleka z vonjem lešnikov; 12,90 €
Bio krema za obraz z zaščitnim faktorjem; 14,90 €
Transparentni gel za sončenje SPF 30; 19,99 €
Bio karitejevo maslo, 200 g; 14,90 €
Bio krema za sončenje SPF 50; 29,90 €



BOTTEGA VERDE

Dvorana A

Črna vanilija in manoi, suho porjavitveno olje v spreju SPF 6; 12,99 €*
Hidratantni zaščitni sprej za lase; 12,99 €*
Zaščitni balzam za lase brez izpiranja; 12,99 €*
Kokos in limeta 2v1 kopel in gel za prhanje, 400 ml; 4,99 €*
Hibiskus in argan mleko za sončenje v spreju SPF 30, 200 ml; 21,99 €*
Hidratantna krema za samoporjavev, 200ml; 9,99 €*
Sončna krema za obraz SPF 30, 50ml; 12,99 €*
Črna vanilija in manoi krema za po sončenju, 200 ml; 11,49 €*
Črna vanilija in manoi suho olje za telo in lase, 100ml; 13,99 €*
Orhideja in tamanu mleko za sončenje SPF 20; 17,99 €*
Gel za tropsko porjavelost; 7,99 €*
*Izdelki so v mesecu juniju v akcijskih cenah (do 55 % popust).

YVES ROCHER

Nakupovalna galerija Kristalne palače

Gel za prhanje; 2,90 €
Vlažilna dišeča vodica za telo; 8,50 €
SOS hladilni gel po sončenju; 7,70 €
3v1 hidratantni losjon po sončenju; 6,50 €
Zaščitno olje s satenastim učinkom SPF 30; 13,00 €
Dragoceno suho olje; 8,20 €
Toaletna voda Monoi; 18,40 €
Vlažilni Maksi spray SPF 30; 30,00 €
Dragoceno suho olje z bleščicami; 8,20 €



Magična
privlačnost. ♥



TOPWAY



Simpy



REPLAY

www.mass.si

MASS

Signature

MASS



M Tehnika

Center tehnike in gradnje

BTC Ljubljana, Šmartinska cesta 152, nasproti Koloseja, tel: 01/547 44 44

Ponudba velja od 11. 6.
do 7. 7. 2015 oziroma do prodaje zalog.

PONUDBA,
KI PREPRIČA

Vse za gradnjo

Vse za delavnico

Vse za kopalnico

Vse za prosti čas

Notranja
zidna barva

15 lit., bela

16⁹⁹



Aku vrtalnik - vijačnik
AFW 1442, Crabo

napetost 14,4 V,
moč 1,3 Ah, baterija Li-Ion,
vrtljaji /min. 0 - 550, navor
20 Nm, 10 mm samozatezna
glava, zmogljivost vrtnja:
les - 25 mm, kovina - 10 mm,
teža 1,25 kg

39⁹⁹



ELEKTRO maschinen

Visokotlačni
čistilnik
Garden H1700
maksimalni tlak 120
barov, pretok vode
360 - 390 lit./h, moč
1.700 W, teža 7 kg

89⁹⁹



GIOSTYLE

Električna
hladilna torba

25 lit., priklop na 12 V,
dim.: 38 x 26 x 40 cm
Cena ob nakupu
s Pika kartico

59⁹⁹

redna cena: 69⁹⁹



Napihljivi bazen,
Intex

okrogli bazen,
dim.: 366 x 76 cm,
filtrska črpalka s pretokom
2.006 lit. / h, stene
izdelane iz troplastne
kombinacije vzdržljivega
PVC-ja in poliestra,
napihljiv rob

69⁹⁹



Mercator, d.d., Dunajska cesta 107, Ljubljana. Več informacij na: www.mtehnika.si

DVOJČEK KOLESARSKIH PRIREDITEV LETOŠNJEGA POLETJA

Pomlad ali poletje, dež ali sonce ... Vroča sezona kolesarjenja se je ne glede na letni čas zagotovo začela. Vedno več ljudi s kolesom zaobide ljubljanske prometne konice, v prostem času s kolesom raziskuje lepote okoliških krajev ali se zagreto pripravlja na tekmovalne podvige letošnjega leta. Slovenijo bosta v manj kot mesecu dni obogatili kar dve veliki kolesarski prireditvi.

NA 34. MARATONU FRANJA BTC CITY JE TEKMOVALO PREKO 7.000 KOLESARJEV

Prva preizkušnja je že uspešno za nami! Med 12. in 14. junijem je potekal že 34. Slovenski kolesarski praznik – Maraton Franja BTC City. Na osrednjem prizorišču v BTC Cityju Ljubljana je Franja združila preko 7.000 tekmovalcev, ki so hrepeneli po osebnih dosežkih, in na tisoče obiskovalcev, ki so zanje bodisi navijali bodisi sami iskali navdih za kolesarjenje.

Največje slovensko nakupovalno središče je bilo start in cilj kolesarskih podvigov ter stičišče pestrega spremljevalnega dogajanja. Dogodka, ki velja za eno najuglednejših rekreativnih prireditev, se je poleg Slovencev udeležilo kar nekaj kolesarjev iz tujih držav. Še več, na Maratonu Franja je nastopilo tudi veliko število predstavnic ženskega spola.

PET ZAHTEVNOSTNIH PREIZKUŠENJ IN MOZAIK PESTREGA KOLESARSKEGA DOGAJANJA

Tekmovalci vseh starosti, ne glede na spol in narodnost, so se lahko pomerili na petih trasah, ki so bile prilagojene različnim zmogljivostnim stopnjam. V treh tekmovalnih dneh so se tekmovalci najprej pomerili na Kronometru Ljubljana-Domžale-Ljubljana, družine so se udeležile Hoferjevega družinsko-šolskega maratona, otroci so sodelovali na Vzajemnini preizkušnji za najmlajše. Vrhunec dogajanja sta bili nedeljski množični tekmi – Veliki in Mali Maraton Franja BTC City. V mozaiku pestrega kolesarskega dogajanja ni manjkalo spodbujanja, športnega navijanja, uživanja v zabavnih aktivnostih ter seznanjanja s kolesarskimi novostmi in druženja.



KOLESARSKA PONOVIČEV Z GIROM ROSA SLEDI ŽE V JULIJU

V kolesarskem duhu nadaljujemo že kmalu, saj je pred vrati Giro Rosa, ena najzahtevnejših kolesarskih preizkušenj v ženskem koledarju Mednarodne kolesarske zveze (UCI), ki bo prvič v zgodovini dirke potekala izven italijanskih meja – v Ljubljani. Prolog 10-dnevne večetapne dirke, na katero je povabljenih le 18 najboljših ekip na svetu, bo v središču prestolnice, in sicer v petek, 3. julija 2015. Prva etapa bo potekala naslednji dan v nasprotni smeri po trasi Malega Maratona Franja in se po startu v Kamniku zaključila v BTC Cityju Ljubljana. Dogajanje bo popestril tudi bogat spremljevalni program.

Do organizacije dogodka takšnih razsežnosti, kot je Giro Rosa, so privedla leta trdega dela in predanosti kolesarskemu športu na slovenskih tleh. K temu je predvsem v lanskem letu prispevala organizacija že 33. mednarodno priznanega kolesarskega Maratona Franja in Svetovnega prvenstva za amaterske kolesarje UWCT FINAL 2014.

Spoštovani,

To sem storil lani in bom tudi letos, saj si zahvalo in pohvale res vsi po vrsti zaslužite.

Hvala vam za odlično organizacijo Maratona Franja. Koliko dela in truda terja organizacija in izvedba takšnega dogodka, si kot udeleženec ne morem niti predstavljati. Udeleženci samo pridemo, maraton odpeljemo in se veselimo dobre vožnje in druženja. Za to, da vse »štima« in funkcionira tako, kot je treba, je delalo veliko ljudi. Kapo dol vsem, ki ste pri tem sodelovali. Odlično opravljeno delo. Vidimo se naslednje leto! Hvala!

Lep pozdrav,

Miroslav Vulović

(udeleženec Maratona Franja BTC City)

NAVIJAJMO SKUPAJ ZA ČLANICE EKIPE BTC CITY LJUBLJANA

Kot rezultat prizadevanj za razvoj kolesarstva v Sloveniji je družba BTC skupaj s partnerji v lanskem letu postavila še en mejnik – ustanovitev prve profesionalne ženske kolesarske ekipe BTC City Ljubljana. Članice, ki so v prvem tekmovalnem letu presegle vsa pričakovanja in bile povabljene na najelitnejše kolesarske preizkušnje, bodo nastopile tudi na letošnjem Giro Rosa. Ob tem jih bomo seveda spremljali in verjamemo, da nas bodo z nastopom znova navdušile.

Zato, spoštovani ljubitelji kolesarjenja, vabljeni k navijanju za članice ekipe BTC City Ljubljana na prologu in prvi etapi elitnega rožnatega Gira!



**NAGRADNA IGRA
PREKOLESARIMO
POLETJE!**

1X DRUŽINSKI »CITYBREAK« V SALZBURGU

**7X PROMOCIJSKI BIDON ZA NA KOLO
5X POLETNA KOLESARSKA JAKNA**

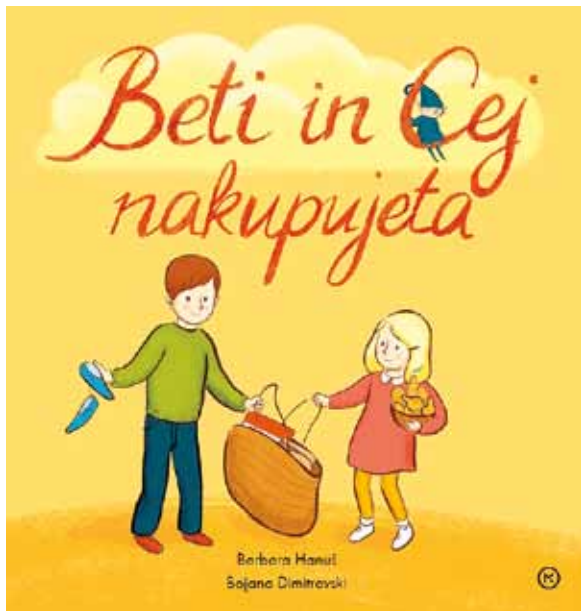
SALZBURG
Stage of the World

Nagradna igra poteka na www.btc-city.com.

ODGOVORNI NA VSAKEM KORAKU

Prihodnost bodo kovali najmlajši, zato družba BTC veliko pozornosti posveča spodbujanju odgovornega ravnanja že pri otrocih. Trajnostno misel med otroke delita knjižna junaka Beti in Cej, ki z obiski vrtcev in šol osrednjeslovenske regije na zanimiv način otroke osveščata o pomenu zdravega življenjskega sloga in odgovornega ravnanja z okoljem. V aktivnem duhu je ob kančku tekmovalnosti v Vodnem mestu Atlantis potekalo druženje na zaključni prireditvi projekta Živim zdravo – Festival sobivanja. Poleg odgovornih korakov najmlajših je velik korak na področju trajnostnega razvoja storila tudi družba BTC. Nova pridobitev ljubljanskega BTC Cityja je izgradnja prvega dela sodobne štiripasovnice Letališke ceste, ki upošteva elemente sodobnega urbanizma in obiskovalcem omogoča večjo prometno varnost. Poleg tega z novo kolesarsko stezo in pešpotjo družba BTC spodbuja trajnostno urbano mobilnost.

Okoljska osveščenost sega tudi na številna druga področja. Tako se v vročih poletnih dneh izkaže pomembnost vgradnje kakovostnih energijsko varčnih oken, kot so lesena ali les-alu EKO okna Jelovica. Poleg prihranka ob nakupu tovrstna okna doprinešajo k manjšim stroškom zimskega ogrevanja ter poletnega hlajenja objekta. Stalnica poletja je namreč uporaba klimatskih naprav, ki so velik porabnik energije. Kljub temu pa lahko ustrezna izbira klimatske naprave, denimo iz Petrolove ponudbe v Centru energetskih rešitev, ter njena pravilna uporaba zmanjšata stroške in pripomoreta k boljšemu počutju v vročih poletnih dneh.



KNJIŽNA JUNAKA BETI IN CEJ STA OBISKALA 50 ŠOL IN VRTCEV

Otroška knjižna junaka Beti in Cej, ki so ju v družbi BTC ustvarili v sodelovanju z Mladinsko knjigo in Energetika.NET, sta v treh mesecih obiskala 50 vrtcev in šol osrednjeslovenske regije. Maskoti sta v spremstvu mlade pedagoginje Ajde oziroma uspešnega in okoljsko ozaveščenega športnika Mitje Petkovška na simpatičen in zabaven način otroke poučevala o pomenu zdrave prehrane, gibanja in odgovornega odnosa do okolja. Beti je vsem šolam in vrtcem, ki jih je obiskala od marca dalje, ob obisku podarila po en izvod svoje prve slikanice z naslovom »Beti in Cej nakupujeta«. Na zadnjem obisku v maju je Beti ob spremstvu telovadca Mitje Petkovška, Mihe Mermala, direktorja enote Misija: Zeleno v družbi BTC, in Andreja Janka, projektne vodjo, obiskala vrtec v ljubljanskih Jaršah, kjer so otroci povedali, kako sami prispevajo k čistejšemu okolju, kadar se s starši ali starimi starši odpravijo po nakupih.



FESTIVAL SOBIVANJA JE POTEKAL V DUHU OTROŠKE TEKMOVALNOSTI

Društvo Sobivanje je v soboto, 30. maja 2015, pred Vodnim mestom Atlantis ob pomoči partnerskih organizacij, med katerimi je tudi družba BTC, organiziralo zaključno prireditev projekta Živim zdravo – Festival sobivanja. Rdeča nit projekta Živim zdravo, ki je letos združil kar 3.900 otrok, je spodbujanje zdravega načina življenja najmlajših in njihovih staršev. Na zaključnem Festivalu Sobivanja je bil v ospredju prav šport, saj se je osem šol in vrtcev pomerilo v malem nogometu ter igri med dvema ognjema, prav tako pa so otroci preizkušali svoje sposobnosti na spretnostnem poligonu. Poleg tega so se obiskovalci lahko seznanili z okusnimi recepti za zdrav obrok, ki so jih pod okriljem projekta Živim zdravo pripravili sodelujoči otroci. Dogodek se je zaključil v olimpijskem duhu, saj so vse sodelujoče ekipe prejele tudi lepe nagrade.



ZASADILI SMO 68 MLADIH MEDONOSNIH JAVOROV

Veliko pridobitev za obiskovalce BTC Cityja Ljubljana predstavlja nedavna izgradnja prvega dela štiripasovnice Letališke ceste. Rekonstrukcijo cestnega odseka z dvema novima krožiščema med Bratislavsko cesto in Emporiumom so narekovali elementi sodobnega urbanizma, ki tako v smislu infrastrukture kot dodane vrednosti za obiskovalce prinašajo prednosti za razvoj BTC Cityja in celotnega jugovzhodnega dela Ljubljane. Od maja dalje lahko obiskovalci bodisi z avtomobilom po prenovljenem cestišču, s kolesom po novi kolesarski stezi ali peš po urejeni in osvetljeni pešpoti hitreje, varneje in v prijetnem ambientu obiščejo priljubljeno ljubljansko nakupovalno središče, kjer jih pozdravi nasad 68 mladih medonosnih javorov ter v krožišču

še cvetoča zasaditev. Družba BTC je z izgradnjo prvega dela sodobne prometnice dodala kamenček v mozaik trajnostnih prizadevanj, še posebej z vidika zagotavljanja prometne varnosti, spodbujanja trajnostne urbane mobilnosti in odgovornega ravnanja z okoljem.



POPUST NA LESENA EKO OKNA JELOVICA ZA GRADITELJE NOVOGRADENJ

Gradite hišo ali vikend in želite objekt opremiti z energijsko varčnimi okni ter si zagotoviti čim večje prihranke? Jelovica je pripravila ugodno ponudbo lesenih in les-alu EKO oken, s katero nudi 25-odstotni popust vsem graditeljem novogradenj, ki sicer niso upravičeni do nepovratnih subvencij iz Eko sklada. Poleg visoke kakovosti boste deležni še dodatnega 5-odstotnega popusta, ki se prišteje na veljavne akcijske ponudbe lesenih in les-alu EKO oken Jelovica. Vsi, ki se želite pogovoriti o najugodnejši ponudbi energijsko varčnih oken ter želite nasvet o pridobitvi Eko subvencije, obiščite Center energetskih rešitev. Svetovalci v Jelovici so vam na razpolago za vsa vprašanja ter vam bodo pomagali poiskati najboljšo rešitev za vaš dom.

Center energetskih rešitev, Dvorana 2 – jug
Jelovica okna, T: 080/23 23, www.jelovica-okna.si



ODGOVORNA UPORABA KLIMATSKIH NAPRAV

Poletna vročina je potrkala na vrata, zato je marsikatero gospodinjstvo že začelo uporabljati klimatske naprave. Te so eden največjih porabnikov energije sodobnega časa, zato lahko z upoštevanjem koristnih napotkov ne le odgovorneje ravnate z okoljem, ampak tudi prihranite. Prostor je potrebno ohlajati postopoma in za optimalen izkoristek energije zapreti vsa okna. Z zgolj stopinjo višjo nastavitvijo temperature zraka lahko zmanjšate porabo energije tudi za več kot 10 odstotkov. Termostat klimatske naprave je sicer potrebno nastaviti na temperaturo od štiri do največ sedem stopinj nižje od zunanje temperature, saj lahko prevelike temperaturne spremembe negativno vplivajo na počutje in med drugim povzročijo reakcije na dihalih, glavobol in občutek napetosti. Zato vabljeni v Center energetskih rešitev, kjer vam bodo Petrolovi energetski svetovalci predstavili široko ponudbo klimatskih naprav in vam pomagali pri izbiri ter pravilni uporabi nepogrešljive naprave v vročih poletnih dneh.

Center energetskih rešitev, Dvorana 2 – jug
Petrol, T: 080/22 66, www.petrol.si

ZAČIMBE, ZELIŠČA IN DIŠAVNICE

PO SVOJO ZBIRKO NA TRŽNICO BTC CITY

Začimbe so snovi, ki dajejo hrani prijeten, običajno nekoliko ostrejši okus. Zelišča so rastline z neolesenelim stebлом, pri katerem nadzemni del ob koncu rasti navadno odmre; dišavnice pa so rastline, bogate z dišavnimi snovmi. Takšne so definicije, ki pa v praksi ne držijo vedno.

Pri nas je v pogovornem jeziku za vse tri omenjene največkrat uporabljen kar posplošen izraz začimba, saj z vsemi tremi pripomoremo k spremembi okusa in vonja jedi. Njihov namen pa se ne ustavi le pri začinjanju jedi, ampak si iz njih lahko pripravimo tudi razne čaje, jih uporabimo kot dodatek k smoothiejem ali pa z njimi okrasimo in popestrimo prostor. Različne začimbe lahko uporabljamo za lajšanje različnih tegob. Tako lahko na primer s čajem iz poprove mete v nosečnosti lažje premagujemo jutranjo slabost, za lajšanje tegob v času menopavze pa lahko uporabljamo žajbelj, katerega spojine simulirajo delovanje estrogenov. S kurkumo in žafranom si lahko pomagamo v boju proti raku, cimeta pa bodo na primer veseli moški, ki bi radi izboljšali mišični tonus v področju trebuha in pasu. Pridite in si izberite svoj nabor začimb, dišavnic in zelišč na tržnici BTC City.

CVETA SEDEJ S.P.

Tržnica BTC City, zunanji del



Citronka
Cena: 3,00 €

Majaron
Cena: 3,00 €

Belolistni origano
Cena: 3,00 €

Maroška meta
Cena: 3,00 €

Curry
Cena: 3,50 €

Česen za rezanje
Cena: 3,00 €

¹Akcijske cene veljajo od 20. 6. 2015 do 20. 7. 2015.

VRTNI CENTER KALIA

Tržnica BTC City, južni del

Semenske vrečke Magic Herbs: francoska špinača, listni česen, regrat, mačja meta, črna kumina, poprova meta
Cena: 1,93 €/kos



Mreža za grah/
kumare
Cena: 5,99 €

Mreža za oporo
fižolu
Cena: 7,49 €



Vertikalna greda
Cena: 7,99 €/kos

Dišavnice: bazilika,
stevia, meta, vinska
rutica, šentjanževke
Cena: 1,39 €/kos

Orodje, set 3/1
Cena: 24,99 €



Hotel za žuželke
Cena: 8,49 €

Hotel za čebele
Cena: 7,99 €



JABLANA

Tržnica BTC City, južni del

Knjiga Ščepc ustvarjanja:
Kako od začimb dobiti največ?
Cena: 38,00 €



Pirin kruh s kurkumo, 400 g
Cena: 2,70 €

³Akcijska cena: -5 %



Mleti ingver, eko, 200 g
Cena: 8,95 €

³Akcijska cena: -5 %

Mleti cimet, eko, 200 g
Cena: 8,95 €

³Akcijska cena: -5 %

Kurkuma, eko, 200 g
Cena: 8,95 €

³Akcijska cena: -5 %

³Akcijske cene veljajo od 20. 6. 2015 do 20. 8. 2015.

KOT DOMA

Tržnica BTC City, južni del



Zelišča in začimbe OKUSI NARAVE iz dežel začimb.



⁴Začimbe in eksotični okusi Italije: pripravljene mešanice, manj in bolj pikantne, posebnost so tartufi in gobe s tehtno pripravljenimi mešanicami za velik izbor testenine. Primerno za testenine, lazanje, pice in druge omake.

AVE DELIKATESA & MESNICA

Tržnica BTC City, južni del



Prleška tünka
Cena: 8,59 €/kg

²Akcijska cena: 6,99 €/kg

Svinjska rolada za žar
Cena: 6,69 €/kg

²Akcijska cena: 5,69 €/kg



Gurmanski čevapčiči, 480 g
Cena: 3,07 €

²Akcijska cena: 2,45 €

Piščančja nabodala
Cena: 8,59 €/kg

²Akcijska cena: 6,44 €/kg



⁴Grške začimbe, primerne za vse vrste jedi.

⁴Ajurvedske začimbe: pipali, kurkuma, cimet, dolgi poper, trikatu.

⁴Vse začimbe po ugodnih cenah od 2,00 € do 3,50 € za 100 g začimb.

PRENOVLJENI JUŽNI DEL TRŽNICE BTC CITY VABI!

OBIŠČITE NAS OD PONEDELJKA DO PETKA MED 8. IN 19. URO ALI V SOBOTO MED 7. IN 18. URO.

ILAMBIENTI

GALERIJA
POHIŠTVA
LJUBLJANA

NAJBOLJŠI ZA DOM

ESTETIKA | FUNKCIONALNOST | UDOBJE



že od
2390 €

POSTAVITEV KOT NA SLIKI - 240x280 cm

SAMO V
ILAMBIENTI



OB NAKUPU NAD
3500 €
PODARIMO
PODALJŠAN VIKEND
V HOTELU 5★ LIVADA
MORAVSKE TOPLICE

50%

nolte
KÜCHEN

OB NAKUPU KUHINJE NOLTE
V MESECU JUNIJU IN JULIJU
PRIHRANITE



že od
2290 €

POSTAVITEV KOT NA SLIKI - 280x280 cm

OB NAKUPU VRHUNSKIH SEDEŽNIH
GARNITUR ROM V MESECU JUNIJU
IN JULIJU PRIHRANITE

25%

GALERIJA POHIŠTVA LJUBLJANA Kristalna palača, BTC City, WWW.GALERIJA-ILAMBIENTI.COM

www.otroski-center.si



Zabavno poletje Bet in Cej



Gusarski kamp

odkrij zaklad v Banovcih

Kdaj: 29.6. – 3.7. in 24.8. – 28.8.

Odlična namestitvev, neomejeno kopanje v bazenih s termalno vodo, gusarske igre, iskanja zaklada, drzne pustolovščine in seveda odlična hrana.

Art kamp

ustvarjaj v Kranjski Gori

Kdaj: 29.6. – 3.7. in 24.8. – 28.8.

Izleti v hribe ter igre na prostem, pouk angleščine skozi igro, ustvarjanja na glasbenem, likovnem in dramskem področju.

Poletno Varstvo otrok

Zabavno varstvo otrok v
Otroškem centru Beti in Cej

od ponedeljka do petka
od 7.30h do 16h
cena varstva
20 €/ dan

juhu
počitnice



samo
220 €

Pohitite s prijavi, saj zaključujemo skupine.

Za vsa vprašanja smo na voljo na naših telefonih ali na e-pošti:
info@otroski-center.si ali na tel: 040 454 447; 040 454 454

www.otroski-center.si



KAVNE PREGREHE

www.BTC-City.com/GURME
Odslej prijaznejši tudi do mobilnikov:
m.btc-city.com/gurme

OMAMNE DOBROTE Z ILLY KAVO

Ne glede na to, kje jo pijete, vedno je istega okusa. Skodelica kave illy namreč. Edinstvena mešanica visokokakovostnih kavnih zrn ostaja enaka že vse od leta 1933, ko je Francesco Illy ustanovil podjetje illycaffè. Sestavine prihajajo iz Južne in Srednje Amerike, Indije ter Afrike in so zmešane v natančnem razmerju, ki ustvarja aromatično, okusno in prijetno kavo. Zaradi edinstvenega okusa in visoke kakovosti sestavin je illy kava postala tako priljubljena po vsem svetu, da je dnevno postrežejo več kot 6 milijonov skodelic.

Užitki kave illy pa se ne končajo ob skodelici kave, saj jo je z malo domišljije mogoče uporabiti na tisoč in en način. Tri sladke in slastne dobrote je za vas pripravil kuharski mojster Bine Volčič.

TIRAMISU (MONOARABICA BRAZILIJA)

Maskarpone krema za 4 osebe:
250 ml mleka, 3 rumenjaki,
50 g sladkorja, 175 g maskarpone sira.

V kozici zavremo mleko. V drugi posodi penasto vmešamo rumenjake in sladkor, dokler zmes ne pobledi. Vrelo mleko prelijemo čez zmes rumenjakov in sladkorja, dobro premešamo in prelijemo nazaj v kozico. Mešamo tik pod vreliščem, dokler se krema ne zgosti. Nato odstavimo in ohladimo na sobno temperaturo. V zmes vmešamo maskarpone, nato pa jo prelijemo v jeklenko za smetano. Privijemo 2 bombici s plinom in postavimo v hladilnik za vsaj 1 uro.

Drobljenec z belo čokolado in oreški makadamije (količina je večja, »crumble« bo brez težav počakal teden dni):
290 g mehke bele moke, 140 g masla,
130 g sladkorja, 250 g bele čokolade,
150 g makadamije,
1 jajce, sol.

Za drobljenec najprej pripravimo klasično krhko testo. V večji posodi zmešamo moko, sladkor in sol. Dodamo zmehčano maslo in vse skupaj zdrobimo med prsti. Dodamo jajce in zgnetemo v testo. Pritiskamo ga ob pult, da razbijemo večje koščke masla. Nato testo zavijemo v plastično folijo in damo počivati v hladilnik za vsaj pol ure. Na pekač, pokrit s peki papirjem, nadrobimo testo. Pečemo na 180 °C približno 15-20 minut. Pečen drobljenec ohladimo na sobno temperaturo, nato pa ga postavimo v zamrzovalnik še za kakšno uro. Enako naredimo z belo čokolado: nadrobimo jo na manjše koščke in damo v zamrzovalnik. Po eni uri skupaj v mešalniku zmešamo krhko testo in belo čokolado ter med mešanjem dodamo oreške makadamije, da se fino zdrobijo.

Serviranje:
3 kave espresso,
sladkor (po okusu),
30 ml viskija,
12 baby piškotov,
kakav v prahu (za posipanje).

Espresso kavo sladkamo po okusu in prilijemo malo viskija, nato v kavno mešanico namočimo baby piškote in jih položimo v kozarčke za serviranje. Čez piškote iz jeklenke za smetano nabrizgamo maskarpone kremo, povrh pa potresemo še kakav v prahu.

VROČA ČOKOLADA S KAVO IN KARDAMOMOM (MONOARABICA GVATEMALA)

Za 4 osebe potrebujemo:
500 ml mleka,
150 g čokolade (okoli 50 %),
50 g belega sladkorja,
30 ml espresso kave (monoarabica Gvatemala),
2 ščepeca mletega kardamoma.

V kozici zavremo mleko, dodamo čokolado in premešamo, da se raztopi. Dodamo sveže skuhan

espresso kavo, sladkor in mleti kardamom. Ponovno zavremo in pri tem ves čas mešamo. Ko vroča čokolada ponovno zavre, odstavimo in takoj postrežemo.

KAVNI CRÈME BRÛLÉE S PASIJONKINIM ŽELEJEM (MONOARABICA ETIOPIJA) (za 8 oseb)

Pečena kavna krema:
125 ml kave espresso, 300 ml sladke smetane,
78 g rumenjakov, 85 g sladkorja.

Sladko smetano zavremo, dodamo vročo kavo in vse skupaj prelijemo čez mešanico rumenjakov in sladkorja. Zmes precedimo in z njo napolnimo posodice za serviranje. Pečemo pri 90 °C približno 1 uro. Pečeno kavno kremo na koncu dobro ohladimo.

Pasijonkin žele:
100 g zgoščenega pasijonkega pireja,
1 žlička agar agarja.

V hladen pasijonkin pire stresemo agar agar in med stalnim mešanjem segrejemo do vrelišča. Nato pasijonkino zmes odstavimo in dobro ohladimo. V hladilniku se bo strdila čez uro ali dve. Nastali žele na koncu dobro zmešamo s paličnim mešalnikom in po potrebi razredčimo z malo vode, da dobimo sijočo teksturo pasijonkega želeja.



Dve celini, tri države, tri izjemne kave Arabica, tri edinstvene izkušnje na potovanju okusov. Odkrijte tri izmed devetih skrivnosti mešanice illy, eno za drugo.



USPEŠNA SEZONA SITI TEATRA BTC

www.sititeater.si

Poletje je tu in SiTi Teater BTC je do jeseni zaprl svoja vrata. V tem času se bodo predstave preselile na letna prizorišča, domači oder pa bodo zasedli ustvarjalci dveh novih predstav, ki si ju boste lahko premierno ogledali jeseni.

Prva je monokomedija **Perice Jerkovića** *Zgodovina selfie butla*, ki bo gledališko sezono odprla v začetku oktobra. Če vas zanima, kako smo postali nova človeška vrsta, imenovana Homo Selfiens, če občudujete Mono Lizo ali pa samo radi posnamete dober selfie, se pripravite na uro in pol vrhunskega humorja, podprtega z največjimi slikarskimi dosežki človeške zgodovine.

Že novembra bo premiero doživela še komedija *Divjak*, ki jo po predlogi norveške knjižne uspešnice *Doppler* režira stari znanec SiTi Teatra (TAK SI), mednarodno priznani in večkrat nagrajeni makedonski režiser **Aleksander Popovski**. V vlogi človeka, ki se upre sodobnemu načinu življenja in prevladujočim vrednotam tako, da odide živeti v gozd, se bo preizkusil **Uroš Fürst**, *Jamski človek*, ki je v zadnjih 13 letih z več kot 650 ponovitvami podrl vse rekorde slovenskih gledaliških desk. Na odru se mu bosta tokrat pridružila še dva igralca, in sicer v vlogah palete likov, ki jim celo v gozdu ne more ubežati. Predstava, polna neslanega humorja in grenkih resnic, nas bo skozi smeh prisilila k razmisleku o svetu, v katerem živimo, in osvoboditvi iz globalnih spon, o katerih tako pogosto razpravljamo.

Ustvarjalci programa SiTi Teatra BTC obljublajo, da novi predstavi ne bosta razočarali zvestih gledalcev, v gledališče pa naj bi pritegnili tudi nove. Lahko jim verjamemo in tudi čestitamo, saj je za njimi še ena uspešna sezona, v kateri se lahko pohvalijo s kar 180 dogodki na domačem odru in 120 gostovanji po vsej Sloveniji. Največ gledalcev je letos pritegnila vedno razprodana komedija *Mame*, sledili sta ji *Mulc* z **Bojanom Emeršičem** in *TAK SI* s **Klemnom Slakonjo** in **Tadejem Tošem**. Gledališče je tudi letos uspešno sodelovalo na festivalu Dnevi komedije

v Celju. Z nagrado strokovne žirije **Ani Urbanc** za Žlahtno komedijantko v predstavi *Mame* in uvrstitvijo monokomedije *Mulc* na drugo mesto po izboru občinstva je SiTi Teater ponovno opozoril na kakovost in komunikativnost svojih produkcij. Slednjo dokazujejo tudi spoštovanja vredni visoki jubileji. Nedavni med njimi je 200. uprizoritev monokomedije *Star fotr*, ki jo je **Janez Hočevnar Rifle** praznoval ob zaključku sezone in dokazal, da mu kljub vsej kilometrini še zdaleč ni zmanjkalo sape.

Uspešna je bila tudi koncertna sezona cikla *SiTi za dobro musko*, ki je že tretje leto gostila vrhunske slovenske glasbenike, saj se je dvorana izkazala za prijazen ambient tudi za tovrstne dogodke. Najodmevnejši so bili: dvakrat razprodana koncerta legendarnih **Mladih levov**, vrnitev skupine **Patetiko**, novoletni koncert zasedbe **Soul Activation** z gosti iz ZDA in **Rokom Golobom**, nastop karizmatične **Nece Falk** ter **Marka Hatlaka** z **Big Bandom RTV Slovenije**, in slavnostne predstavitve novih plošč skupin **The Tide**, **Hamo & Tribute2Love** in **Pliš**.



DOŽIVETJA NA PRAGU POLETJA

V visokih temperaturah pomladnih dni ni manjkalo zabavnih dogodivščin, sladkih presenečenj in vztrajnostnih preizkušenj. Na Festivalu nakupov in zabave so obiskovalce navdušili popusti in presenečenja, pa tudi bogat kulturni, športni in glasbeni spremljevalni program. Zabava je preplavila Minicity, kjer so maja potekali tematski dnevi. Med drugim so otroci ob igri spoznavali pomen čebelarstva, kreativno mesto Minicity je v sklopu Astronomskih dni dobilo posebno vesoljsko preobleko, v začetku junija pa se je v Minicityju zabavalo 150 otrok iz socialno ogroženih družin. Zabavno je bilo tudi na Zeleni terasi Kristalne palače, kjer so obiskovalci uživali ob skodelici illy kave, v družbi kuharskega mojstra Bineta in v razgledu na mesto. Letošnjo pomlad si bo še posebej zapomnilo pet izzivalcev tromesečne akcije Millenium Athlete Izziv, ki jim je z vztrajnostjo in redno vadbo uspelo oblikovati popolno postavo za poletne dni. V mozaiku raznovrstnih podvigov jim bo v spominu zagotovo ostal trening v družbi reprezentantov Gimnastične zveze Slovenije. V nadaljevanju se lahko prepričate o prijetnem vzdušju, ki je spremljalo obiskovalce ljubljanskega BTC Cityja pa tudi kolesarje in njihove navijače, ki so se udeležili Maratona Franja. Naj bo to spodbuda, da ga kmalu (spet) doživimo skupaj!

MARATON FRANJA BTC CITY



Kolesarska ekipa BTC City skupaj z vodstvom družbe BTC



Jože Mermal čestital Janu Polancu ob etapni zmagi na Giro d'Italia

PRIPRAVLJENI NA POLETJE Z MILLENIUM ATHLETE IZZIVOM



Trening z najboljšimi slovenskimi telovadci



Žiga Šilc in Mitja Petkovšek vzpodbujata izzivalce

FESTIVAL NAKUPOV IN ZABAVE



Ribič Pepe zabava najmlajše



"Oče" Franje Tone Fornezzi Tof



Ekipa profesionalnih fitnes trenerjev in izzivalci Millenium Athlete izziva



"Igrajmo tenis" pred ŠC Millenium



Član uprave BTC Damjan Kralj s sinom Janom pred štartom družinske Franje



Zaključno druženje



Zaključek nagraadne igre BTC City in predaja nagrad

Z BINETOM NA ILLY KAVI



Kuharski mojster Bine Volčič

TEMATSKI DNEVI V MINICITYJU



V času Medenih tednov v Minicityju smo našli več kot 2.500 obiskovalcev



FNZ je zakon tudi za Beti in Ceja



Božan Jejčič, direktor in lastnik Espresso v Nakupovalni galeriji Kristalne palače



Minicity vas pričakuje tudi med poletnimi počitnicami

SLOVENIJA, LJUBLJANA, 2.-4. JULIJ 2015

GIRO ROSA PRVIČ V SLOVENIJI!

VABLJENI NA ŽENSKI KOLESARSKI SPEKTAKEL

WWW.GIROSITA.IT



ČETRTEK 2.7.2015: URADNA OTVORITEV IN PREDSTAVITEV EKIP OB 21. URI NA KONGRESNEM TRGU
PETEK 3.7.2015: PROLOG NA SLOVENSKI CESTI, ŠTART PRVE TEKMOVALKE OB 19. URI NA KONGRESNEM TRGU
SOBOTA 4.7.2015: 1. ETAPA S ŠTARTOM V KAMNIKU OB 12. URI IN CILJEM V BTC CITY LJUBLJANA



Mestna občina
Ljubljana



Bayer



Slovenska
filharmonija
Academia
philharmonicorum



DELO

